

# Trung Cộng Sẽ Thua Tại Biển Đông



Có nhiều quốc gia trên thế giới, nhất là các quốc gia tại Biển Đông, đều rất lo ngại trước sự bành trướng của Trung cộng. Hình ảnh của một "mãnh hổ" Trung cộng một mình thách thức cả thế giới còn lại, chắc chắn sẽ làm người Tàu, với giấc mơ Đại Hán, kiêu hãnh.

Nhưng "mãnh hổ" Trung cộng sẽ không thể chiến thắng "quần hồ", như Panos Mourdoukoutas, Giáo sư, Khoa Trưởng Khoa Kinh Tế (Chair of the Department of Economics) tại LIU Post, New York, trình bày trong bài [China Will Lose The South China Sea Game](#) <sup>(1)</sup> đăng trên Forbes ngày 01/7/2018.

## Huỳnh Thạnh chuyển ngữ

Trung cộng muốn kiểm soát toàn bộ Biển Đông. Từng inch của nó. Đó là lý do tại sao, một ngày nào đó, sẽ mất tất cả.

Trong trò chơi này tại Biển Đông, Trung cộng đứng một mình đối đầu với tất cả những tay chơi còn lại: Philippines, Brunei, Malaysia, Đài Loan và Việt Nam. Trung cộng cũng đang chơi một ván bài chống lại hải quân Mỹ, Nhật Bản, Pháp, Anh và Úc. Những lực lượng hải quân này tìm cách thực thi sự tự do hải hành trên một hải lộ mậu dịch rộng lớn. Có gần tới 5 ngàn tỉ Mỹ kim hàng hóa lưu chuyển hàng năm trong khu vực này.

Tại sao Trung cộng lại chống lại mọi người khác? Có một vài lý do. Một trong những lý do đó là hải lộ này rất quan trọng đối với viễn kiến (vision) của họ - trong việc sẽ trở thành nhà lãnh đạo kinh tế đứng đầu trên toàn cầu.

Đó chính là sự bắt đầu của con đường tơ lụa hàng hải của Trung cộng.

“Tính theo quan điểm của Trung cộng, con đường tơ lụa hàng hải của nó bắt đầu từ Biển Đông,” theo Vijay Eswaran, doanh nhân người Mã Lai và là Chủ tịch của Nhóm QI của các công ty. “Trung cộng tự thấy họ đóng một vai trò quan trọng hơn rất nhiều trong lãnh vực mậu dịch hàng hải trong tương lai.”



**Một Vòng Đai, Một Con Đường của Trung Hoa - Source: [www.higherrockeducation.org](http://www.higherrockeducation.org)**

Một lý do khác nữa là Trung cộng coi Biển Đông như là tài sản riêng. “Về mặt lịch sử, Trung cộng luôn luôn xem Biển Đông là của riêng mình,” Vijay nói thêm. Tất cả điều đó, và các tài nguyên ẩn giấu phía bên dưới, mà Trung cộng muốn khai thác. Đó là lý do tại sao họ đang xây dựng các đảo nhân tạo.

Và điều đó nuôi ăn cho chủ nghĩa dân tộc của Trung cộng, rất cần thiết để hỗ trợ và củng cố nguyên trạng chính trị (status quo - có lợi cho quyền lực chính trị của họ Tập bên trong lục địa).

Nhưng còn những lời tuyên bố chồng chéo lên nhau về chủ quyền trong vùng biển của những quốc gia láng giềng thì sao? "Trung cộng không xem bất kỳ lời tuyên bố chồng chéo nào khác từ các nước láng giềng đến Biển Đông là một mối đe dọa," Vijay nói thêm.

Và Trung cộng sử dụng sự đe dọa để bảo đảm rằng điều này sẽ không xảy ra. Khi Trung cộng bị thua Philippines về những tranh chấp tại Biển Đông tại một vụ điều giải (arbitration) quốc tế do tòa án có liên quan đến Liên Hiệp Quốc xử vào một năm rưỡi trước đây, Bắc Kinh đã làm một vài điều để bảo đảm rằng Duterte sẽ không làm bất cứ điều gì với phán quyết đó. Bước đầu tiên là đem chiến tranh ra hăm dọa nếu Duterte dám thi hành phán quyết. Bước thứ hai là hứa hẹn một sự đầu tư rộng rãi để giúp Philippines đối phó với nhiều vấn đề của họ.

Và cách đó đã có hiệu quả. Duterte đã nhanh chóng đổi ý (flip-flopped), và quên hết tất cả những chuyện về phán quyết, như đã được đề cập trong những phần trước tại đây.

Cũng gần đây, Trung cộng đã đem áp dụng “mô hình của Duterte” để dọa nạt Việt Nam. Tháng 7 năm ngoái, Việt Nam tuyên bố sẽ ngừng các nỗ lực thăm dò dầu mỏ của mình, theo sau một cảnh cáo cứng rắn của Bắc Kinh rằng họ sẽ tấn công các căn cứ dầu và khí đốt của Việt Nam.

Tuy nhiên, vẫn có nhiều lực lượng hải quân sẵn sàng thách thức sứ mạng tham vọng của Trung cộng. “Chính tiềm năng ảnh hưởng của khối Tây phương, thí dụ như của Hoa Kỳ, Pháp và Anh và hải quân của họ, đang tạo nhiều tác động lên chính sách của Trung cộng trong khu vực này.”

Nhưng liệu Trung cộng có sẵn sàng để chống lại được thách thức này không?

Cũng khó mà nói.

Tuy nhiên, điều có thể dễ nhận ra là các quốc gia đang can dự trong trò chơi chống lại nhau, cuối cùng đều đi đến chỗ thua cuộc.

Đó là những gì đã xảy ra nơi quốc gia láng giềng Nhật Bản trong quá khứ, và điều đó có thể xảy ra với Trung cộng trong tương lai.

Trong khi đó, những nhà đầu tư trong các thị trường tài chính của khu vực cần nên để mắt chặt chẽ theo dõi bất kỳ một sự phát triển nào có thể sẽ đem Trung cộng đến gần chỗ đối đầu công khai với Mỹ và các đồng minh của họ.

## **Huỳnh Thạnh**

**(Đặc San Lâm Viên)**

### Chú thích:

(1): [www.forbes.com/sites/panosmourdukoutas/2018/07/01/china-will-lose-the-south-china-sea-game/3/#6ad7170851a3](http://www.forbes.com/sites/panosmourdukoutas/2018/07/01/china-will-lose-the-south-china-sea-game/3/#6ad7170851a3)

**Nguồn:** <http://www.dslamvien.com/2018/07/trung-cong-se-thua-tai-bien-dong.html>

**[www.vietnamvanhien.org](http://www.vietnamvanhien.org)**

